

BORDADORES DE LA CORTE EN EL SIGLO XIV

por AGUSTÍN DURÁN Y SANPERE

Entre las investigaciones documentales realizadas por don Luis Camós Cabruja, Académico electo de la R. A. de Buenas Letras, mientras desempeñó el cargo de Conservador del Archivo Histórico de Barcelona ¹, figura la que efectuó en los registros del Archivo del Real Patrimonio con propósito de establecer la nómina de los artistas y artesanos que trabajaban a las órdenes de los reyes. Fruto de esta labor, que quedó incompleta, son las ciento once cédulas relativas a los bordadores de palacio durante el siglo XIV, que ahora publicamos, y que se refieren a cuarenta y ocho artistas distintos trabajando a sueldo de la Casa real.

Hemos procurado entresacar de esas cédulas las noticias que caracterizan la labor de los artistas dando entre paréntesis la referencia al número que lleva cada uno de los documentos insertados al final.

En general, los documentos llaman «quitació» o «provisió» al salario de esos oficiales; su valoración, pagada por trimestres, es muy desigual, oscilando entre dos y cuatro sueldos diarios según la importancia de los bordadores. Algunas veces se añaden cantidades destinadas a vestidos o zapatos, a la comida, a hospedaje o al gasto ocasionado por cabalgaduras. En cierta ocasión, consta una entrega graciosa que la reina manda dar a Pedro Jover, bordador de Zaragoza (57), mientras que la mujer del bordador de Valencia Domingo de la Torre, recibe un donativo para ayuda de su boda (103).

Hallamos en las cédulas del señor Camós hasta trece nombres de bordadoras, con nota de las obras que realizan, y el de las aprendizas que trabajan a su lado.

Inicia la serie, en 1328, Thoda Martínez de Riglos, cuyo segundo apellido parece, más bien, indicación de origen, Riglos, en la actual provincia de Huesca. Era esposa del escribano que, en 1338, regis-

(1) Don Luis Camós Cabruja trabajó en el Archivo Histórico desde 1918 hasta 1952 año en que pidió su jubilación a causa de la enfermedad que le aquejaba y de la cual murió a los pocos meses. Había sido un funcionario ejemplar, como fué ejemplar la honradez y la lealtad de toda su vida.

traba los pagos de la casa del rey Pedro el Ceremonioso. Aunque Thoda había cuidado de la confección de un pendón real para servir al rey siendo infante, probablemente no era bordadora, sino simplemente encargada de la provisión de los materiales utilizados en la obra (69), y acaso puede identificarse con el ama del rey Pedro, llamada Teda Martínez de Anglos, a quien la reina María había confiado el destino de ciertas reliquias ².

Na Fábregues consta específicamente que en 1358 trabajaba en Barcelona en obras de seda, y cuidaba, al mismo tiempo, de una esclava de la reina (52). Clara de Esgleyes figura en 1358-1360 como maestra en coser seda, en Barcelona; le conocemos dos alumnas: Isabel de Ribavellosa, y Catalina, esclava de la reina, «a les quals, de manament de la dita senyora [reina] mostra de obrar de seda» (50 y 51).

Desde 1360 a 1365 es Na Rocamora, bordadora en seda, la que sigue la enseñanza de las dos alumnas citadas, además de otra nueva, Inés, también esclava de la reina. Sabemos, pues, que la reina tenía organizada una rudimentaria escuela de bordadoras a la cual mandaba sus esclavas, una de las cuales los documentos llaman a veces, en forma diminutiva, Catalineta (79-82). Entre otras obras le fueron encargadas, a Na Rocamora, noventa y cuatro rosas de hilo de oro que bordó para Na Marió, enana de la reina (83).

En 1355 trabajaba en Barcelona en obras de oro y seda la siciliana Benaventura de Alafrancho, por orden de la reina, cobrando quinientos sueldos al año; «està contínuament en son servey» dice la nota. Esta bordadora era hermana del notario Jacobo de Alafrancho, que había sido secretario de la reina (4, 5) ³.

Sor María de Tahust, monja del monasterio de Dominicas de Zaragoza, hizo algunos bordados y parece que iluminó un libro de himnos para la reina con oro, que ya poseía la Corte, más un florín, que se añadió a fin de completarlo y comprar azur que necesitaba para la miniatura (102).

Nos consta el trabajo en seda, oro, perlas y pergamino de otras cuatro bordadoras cuyas obras quedan mal definidas en los documentos: Joana Andreua (8), Isabel Botallera (11), Cristina Bruna o Brunia (14-18) y Na Loreda (66). Y por si no bastasen las actividades de esas maestras de paños de oro, la reina Leonor de Sicilia mandó que Sancha Pérez de Cabrera fuese de Huesca a Zaragoza, donde tenía que trabajar en cierta obra de telar, «obra de talaret» (74).

2. RUBIÓ Y LLUCH, *Documents per la història de la cultura catalana migeval*, v. II, p. 89.

3. Noticias inéditas comunicadas por don José M.^a Madurell.

Entre los bordadores reales hubo algunos judíos. Jucef Surí (96-98) estaba a sueldo de la reina en 1354 y 1356; poco después aparece Salomón Surí en las mismas condiciones (99-101). Le sigue Mosé Abenabes, considerado como ayudante de obrero de perlas (2); en cambio, a Jusef Marchos se le llama perlero de la reina (68). Perlero del infante Martín era, en 1386, el judío de Valencia Jucef Abenhardes que le hizo un arnés de seda encarnada y de oro para un freno de caballo (3).

Otros bordadores destacan por sus condiciones especiales, así Mateu Torres, de quien sabemos que, en 1413, cuando contaba sesenta y cinco años, es recomendado por el primogénito a los administradores del Hospital den Salelles, de Mallorca, a fin de que le acepten con porción adecuada en dicho hospital, llamado de Santa Catalina. En los méritos que alega está el de haber servido a la Casa real de Aragón desde su juventud, añadiendo que quería dar a la capilla del Hospital una «bela figura de la Verge Maria que ell ha obrada, e fer altres obres a servey de la dita capella». Con anterioridad, y valiéndose también de sus relaciones en la Corte, había intentado obtener el hábito benedictino ⁴.

El más asiduo de los bordadores reales en la segunda mitad del siglo XIV fué sin duda Jaume Copí. Su actividad comprende treinta y cuatro años en nuestros documentos, desde 1360 a 1394, pero duró mucho más. Al principio, Jaume Copí es llamado «obrer de fil d'or e de perles de la ciutat de Barchinona», o bien «celler de Barchinona e mestre de obres d'or et de perles», pero desde 1384 se le da el título de «brodador de casa de la Senyora Duquessa», también «de casa del senyor rey», y cobra sueldo y lo necesario para vestir. En 1391 recibe el dictado de «cambrer y brodador de Casa de la senyora reyna».

Con posterioridad al siglo XIV, al cual se limitan las notas documentales publicadas a continuación, conocemos nuevas obras del maestro Copí, cuyas referencias le acompañan hasta su muerte acaecida en 1423. Entre los años 1408 y 1411 borda para la capilla de la Casa de la Ciudad de Barcelona y el palio que debe servir a la procesión de Corpus Christi. Más interesante es saber que tenía esclavos moros, porque pudieron ser sus ayudantes y haber influido en su estilo; uno de ellos, de dieciocho años, llamado Antonio, lo vendió en 1412 a un mercader barcelonés. Tres esclavas le quedaban en 1420, cuando recibió un legado del escribano Guillermo Fontana para que les fuera distribuido. Se llamaban Axie, Antonia y Mariona, cuyo origen desconocemos, pero el nombre de la primera deja suponer que ésta, por lo menos, era mora.

4. Noticias inéditas comunicadas por don José M.^a Madurell.

Copí tuvo también en su casa a Pedro Soler, hijo del bordador real Francisco Soler; el contrato de aprendizaje lo firmó Saureta, madre de Pedro, muerto ya su marido Francisco⁵.

LA CORTE

Los bordados nos traen, a su manera, el eco de la vida de la corte. Las notas utilizadas se refieren a tres reinados sucesivos: los de Pedro el Ceremonioso, Juan I y Martín I; con mucha más frecuencia al del primero.

Una de las notas es del año 1328, época en que el rey era infante, pues ya entonces le fué bordado en oro de Chipre y de Génova y en «seda torta yermella de grana» un pendón real con el correspondiente escudo (69).

Diez años más tarde, en ocasión de su matrimonio con María de Navarra, mandó el infante que el perlero de la Casa real, Jaime Rossell, le hiciese «mantellina, cota, gonella e caperó» (86).

En 1347, el rey Pedro quiso hacer un importante donativo al rey de Castilla y con este fin mandó bordar en Barcelona ciertos escudos con los palos encarnados del linaje real de Barcelona-Aragón sobre terciopelo. El hilo de oro que se empleó en el trabajo iba cosido con seda color de fuego; el fleco medía seis «alnas», y unas letras que acompañaban a los escudos estaban realzadas con perlas. Terminada la obra, fué colocada en un cofre y así llevada a Poblet y a Lérida (89).

La reina Leonor de Sicilia mandó fabricar un paño mural y un dosel, para cuyas obras se compraron hasta cincuenta y ocho «scarpins de fil d'argent del bon mestre» (6), y años más tarde era decorada la estancia de la reina con distintas obras heráldicas bordadas en cortinas, y otras obras de canutillo de hoja de plata dorada (83).

Otro dosel más lujoso, de paño de oro con orla de seda azul, fué fabricado en 1373, en el que se bordaron diez timbres reales en relieve, hechos visurar por tres maestros idóneos (104).

Cuando, en 1369, se realizó el traslado de los restos del rey Alfonso III a su sarcófago de Lérida, fueron bordados seis escudos reales en otros tantos paños de oro que sirvieron en las ceremonias (26).

Dos años después, 1371, se celebraba en Perpiñán la boda del infante Juan, el que después habría de reinar bajo el nombre de Juan I el Cazador y Amador de la Gentileza, y con este motivo trabajó el bordador Copí (27) y también Juan de Bossera; éste, en bordar y embutir timbres reales para decorar el paño de oro que el infante usaba en sus audiencias (10).

4. Noticias inéditas comunicadas por don José M.^a Madurell.

En 1384, el bordador Jaime Copí parece inscrito en la Casa de la duquesa, Violante de Bar, la tercera de las esposas del infante Juan, duque de Gerona.

INDUMENTARIA DE REYES E INFANTES

La primera nota relativa al vestido del rey es de 1336, o sea, del tiempo en que el rey don Pedro acababa de heredar la corona. Se trata de un «llorigó» probablemente una especie de loriga pequeña, para cuya obra fué necesario proveerse de trenza de hilo de oro y de seda, además de fleco y botones de oro (49). Noticias algo posteriores nos hablan de un «caperó», caperuza o capirote, con adornos de hilo de oro (59) y de un vestido completo, en cuyas piezas había diversas figuras. Su confección fué motivada por el casamiento del rey con doña María de Navarra y costó la suma de 1.575 sueldos y 12 dineros, cantidad que da idea de la suntuosidad de las obras, cuya confección había sido confiada al bordador Jaime Rossell (86).

Pero la pieza más corrientemente citada en la indumentaria del rey es la «cota», o túnica larga con mangas, que podía ser de diversos tejidos y estar enriquecida con toda suerte de labores. Para el rey Pedro se confeccionó una cota de terciopelo azul (59). Más minuciosas son las descripciones de las cotas destinadas al rey don Juan I. Las hallamos de paño encarnado de Bruselas, bordado en oro y seda (35); de escarlatina color morado, con ochenta y siete águilas bordadas en relieve y perfiladas de oro (21); de «adzeytoní» azul (36); de chamellote encarnado, con cinto de hilo de oro y mangas bordadas con follajes en azul y verde, obra de Copí (38); de lana color de accituna, en la cual se había bordado un árbol de variado follaje y un «cerve volant», tal vez heráldico, con sedas luquesas (40). Otra cota era de paño encarnado de Bruselas, toda ella con fajas estrechas y bordadas de follaje azul, verde y oro (41).

No dejan de ser curiosas las referencias al vestir de las reinas. De 1357, y perteneciente por tanto a Leonor de Sicilia, tenemos cuatro embozos, «emboçadors», que el bordador Enrique de Loany puso en un guardapié, «curtapeu», de paño azul en el que había figurado unas cigüeñas (60). A la misma señora debía pertenecer un «cot», o túnica de terciopelo blanco, con labores en hilo de oro de Génova y de seda amarilla en la que, en 1360, estaba trabajando Loany (62) y un manto de «adzeytoní» azul con bordados de Jaime Copí (22).

Para Sibilia de Fortiá, cuarta esposa del rey Pedro, se confeccionaron, en 1378, un mantón de «adzeytoní» azul (30), unas mangas de paño escarlata con figuras de oro fino (29) y un «curtapeu» (30). Al año siguiente, una aljuba y un mantón de paño florentino borda-

dos de oro y seda (31). Del mismo paño verde de Florencia se anota una zamarra con bordados (32), y, unos años más tarde, un mantón verde damasquino (19), como si el color verde fuese el preferido por la reina, aunque tenía también un manto de paño negro de Lovayna (34).

Matha de Armañach debía recibir, en 1378, unas mangas de escarlata morada (29).

La reina Violante de Bar, esposa del rey Juan I, acusa su paso por las notas de nuestro comentario con el encargo de unas vestiduras de terciopelo carmesí (7 y 9) y una «alguella» de seda que debía ser de gran riqueza, puesto que Miguel Gombau cobró por ella 2.416 sueldos y 6 dineros (55). «Alguella» es el dosel y demás paramento de la cama.

Los bordados servían también para dar mayor suntuosidad al indumento de los infantes. Juana, hija del rey Pedro y de María de Navarra, recibió en 1360 una caperuza de bruneta negra. Es la infanta que casó con el conde de Ampurias y tiene un sarcófago monumental en la iglesia de Poblet junto a las tumbas reales (23). Para otra infanta, llamada Blanca, se trabajaron en 1364 varias obras, que no se determinan, en cuya confección entraba el oro, la seda y el pergamino (8). Una hija de la reina Sibilia de Fortiá, Isabel, futura esposa del conde Urgel Jaime el Desdichado, recibió, a poco de nacer, en 1378, un «caperó», que no nos atrevemos a traducir por capillo bautismal, de paño de color grana (106).

Unas vestiduras de terciopelo encarnado y negro, confeccionadas por Jaime Copí en 1379, iban destinadas al hermano de la reina mosén Bernardo de Fortiá (31).

Túnica y manto de terciopelo azul se destinaban, en 1392, a la infanta Juana, hija de Juan I y esposa del Conde de Foix (77).

El rey Martín, siendo todavía infante, tenía a sueldo a Jusef Abenbardes, bordador judío de Valencia, a quien encargó un arnés de seda luquesa encarnada, bordado en oro (3). Para las fiestas de su coronación en Zaragoza, el bordador Antonio Carenyena trabajó en diversos adornos, para los cuales tuvo necesidad de procurarse varios auxiliares (20).

LAS CAPILLAS DE PALACIO

Algunos de los encargos iban destinados a la capilla real de Valencia. Pedro el Ceremonioso había hecho fabricar para ella un frontal, con terciopelo verde que ya existía en las estancias de palacio. Jacme Rossell estuvo bordando, durante el primer trimestre del

año 1347, la orla del frontal, con hilos de oro y de plata cosidos con sedas color de fuego, amarillas y blancas, formando escudos embudidos o en relieve, para cuyos trabajos el bordador tuvo que procurarse ayudantes (90). En 1362, Enrique de Loany interviene en la obra de otro «palio» o frontal de altar, sin que se diga esta vez a qué capilla real iba destinado. Unicamente el hilo de oro empleado costó 296 sueldos (63). Al año siguiente, la reina manda confeccionar para su capilla unas cortinas con estrellas de oro, bordadas en Barcelona por Ramón dez Soler y Na Rocamora (95). La misma bordadora Rocamora puso un escudo real en un palio de altar fabricado de dos piezas de paño de oro damasquinado, procedente, con toda seguridad, de alguna prenda de indumentaria «qui ja era de la cort» declara el documento (84), a semejanza de lo que se decía del terciopelo verde utilizado en el palio de Jacme Rossell.

No sabemos si estuvo también en alguna capilla real, pero de todos modos acusa la vida religiosa de la Corte, un paño de «atzaitoní tenat del Tauris», esto es del Tabriz persa, trabajado en oro y seda, con representación de la vida de la Virgen, desde la Anunciación a la Asunción, comprendiendo la Pasión de Jesús (94). Jaime Soler bordó en las orlas ciertos escudos y follajes, en oro y seda, obra que costó más de 2.000 sueldos, cantidad que da idea de la importancia que tenía tan extraordinario paño historiado, cuya descripción documental evoca el recuerdo del frontal bordado con escenas parecidas, guardado en el Museo de la Catedral de Gerona y el de otros varios que existieron y respondían a la misma descripción.

LA CAZA

Asimismo se refleja en los bordados el gusto por los ejercicios cinegéticos, especialmente con halcones, lo cual da lugar a cierta confusión al tratarse de sillas de montar, pues no siempre están dedicadas a la caza. Por ejemplo, cuando, en 1366, Enrique de Loany confecciona dos sillas para el rey, sin precisar su uso (65); o cuando, al año siguiente, Na Rocamora trabaja en trece trepas, o calados de hilo de oro y plata, para una silla de montar (85).

Parece que el bordador más especializado en la decoración de sillas de montar era Jaime Copí, a quien alguna vez se le llama sillero de Barcelona y maestro en obras de oro y perlas. En 1369 trabajaba en una silla de palafrén, fabricada en cueros marroquíes, decorada con obras de oro, plata y seda, que representaban «babuins», animales grotescos (25). Poco después, cobra el trabajo que hizo en dos sillas

para el rey, una de ellas con decoración embutida o de relieve, y la otra plana (28).

Las notas documentales especifican que Esteve Dalvaro, bordador de Valencia, confeccionó, en 1374, unos guantes con escudos de oro y plata en medio de follajes, para llevar halcones, además de seis lorigas de halcones y cuatro frenos dorados y esmaltados «a ops de lebres» (48). Maestro Copí fabricó tres pares de guantes de cuero con escudos, para tener halcones, y otros tres pares de guantes halconeros llamados de lanzamiento, «de git» (37). El mismo Copí decora una cota castellana y un mantón de paño negro de Loany para la reina, con bordados al parecer suntuosos y de tema de cetrería. Estaban sembrados de perchas con halcón y guante en cada una, además de un «doure», o aparejo para los halcones, y el correspondiente capirote para el ave cazadora (34).

DOCUMENTOS

Se publican por orden alfabético del nombre de los bordadores.

La fecha de la orden de pago, cuando existe, se ha puesto en la parte superior del documento respectivo. La del libramiento, constante, va al pie.

La abreviatura s. de r. debe leerse scrivà de ració.

Los documentos son todos ellos del Archivo del Real Patrimonio de Barcelona, indicado con la sigla A. R. P.

1. — ABENABES, Mossé.

Item, doné an Mossé Abenabes, juheu ajudant de obrer de perles de casa de la dita senyora reyna, ab albará de s. de r., los quals la dita senyora li maná donar por son vestir del any MCCCX... CXXX sols. barchs.

A. R. P. 475, fol. 94 vº (junio 1360).

2. — ABENABES, Mossé.

Item, doné a Mossé Abenabes, juheu ajudant de obrer de perles de casa de la senyora regina, ab albará de s. de r., los quals li eren deguts per provisió sua de III meses... LX sols. barchs., XXX sols. jaccs.

A. R. P. 476, fol. 73 vº (octubre 1360).

3. — ABENBARDES, Juceff. Vilanova, 28 unio 1385.

Item, an Juceff Abenbardes, juheu de la ciutat de Valencia, perler del alt infant en Martí fill del senyor rey, per sos treballs per ell sostenguts en fer un arnés de seda vermella e d'or a ops de I fre... en que hagué XXII unces de seda vermella luquesa, e

VI unces e III quarts d'or e III unces de fil vermell, e per algunes altres messions menudes que's faeren per lo dit fre — CXLVII sols. IIII drs.

A. R. P. 383, fol. 131 vº (julio 1386).

4. — ALAFRANCHO, Bonaventura de. Barcelona, 22 septiembre 1355.

Item, doné a na Bonaventura de Alafrancho, siciliana qui obra de draps en Barch. en paga d'aquells. n. sols barchs. los quals la senyora reyna ab letra sua a mi feta de manament dada en... per mi li maná esser donats cascun any per provisió sua per ço com está continuament en son servey... E los quals li doné per la terça que començá a XX dies del mes de abril prop passat... CLXVI sols. VIII drs. barchs.

A. R. P. 474, fol. 75 (noviembre 1358)

5. — ALAFRANCO, Bonaventura de.

Item, doné a na Bonaventura, siciliana germana del notari Jacobo de Alafrancho, ça enrra secretari de la senyora regina..., per la terça qui comerçá lo XX dia del mes de agost prop passat... CLXVI sols. VIII drs. barchs.

A. R. P. 470. fol. 100 (diciembre 1356).

6. — ALAFRANCHO, Bonaventura de.

Item, met en data ab alberá de s. de r. los quals a mi eren deguts per rahó de LVIII scarpins de fil d'argent del bon mestre que compré en Barchinona a ops de i drap de paret et de i sitial que la dona na Bonaventura, qui obra de draps d'or en Barchinona, feya a la dita senyora [reyna]... LXXXV sols. IX drs. barchs.

A. R. P. 474, fol. 54 (agosto 1358).

7. — ALFONSO, Martín. Tortosa, 23 diciembre 1381.

Item doné an Martín Alfonso de la ciutat de Burgos qui obra de fil d'or e de seda, ab albará de s. de r. scrit en... per II meses que ha ajudat brodar unes vestadures de velut carmesí de la dita senyora [reyna]... c. sols. barchs.

A. R. P. 510, fol. 157 vº (diciembre 1381).

8. — ANDREUA, Joana.

Item, doné a la dona na Johana Andreua qui obra de perles, de la ciutat de Barch., per fahédures de XIII obres que obrá de perles a obs de la senyora infanta dona Blanca a rahó de II sols. per cascuna obra e per or, seda, pergami e altres coses qui entraren en les dites obres... XXXVII. sols. barchs.

A. R. P. 485, fol. 64 (agosto 1364).

9. — BENEYTO, Miquel. Tortosa, 23 diciembre [1381].

Item, doné an Miquel Beneyto qui obra de fil d'or e de seda, de la ciutat de Tortosa, ab albará de s. de r. scrit en... per IX dies

que ha ajudat brodar unas vestadures de velut carmesí de la dita senyora [reyna]... XXVII. sols. barchs.

A. R. P. 510, fol. 158 (diciembre 1381).

10. — BOSSERA, Johan de.

Item, doné an Johan de Bossera los quals li eren deguts, ab albará de s. de r. per rahó de x timbres reynals que ha fets en un drap d'or que'l dit senyor infant ha fets fer obs de la audiencia sua, segons que n lo dit albará se conté que cobré... I. XXX flor. d'or.

A. R. P. 584, fol. 75 (junio 1372).

11. — BOTALLERA, Isabel.

Item, doné a dona Isabell Botallera, flamencha, obrera d'or e de perles, ab albará de s. de r. los quals la dita senyora reyna li maná donar per rahó de diverses obres que ha fetes a obs de la dita senyora... I. flor. d'or.

A. R. P. 481, fol. 58 vº (agosto 1362).

12. — BUXERIA, Joan de la.

Item, doné an Johan de la Buxeria, obrer de perles de casa de la senyora reyna, ab albará de s. de r. los quals de manament de la dita senyora li doné en Valencia en lo present mes en aquirriment de sa quitació per xxv dies esdevenidors... I. sols. barchs.

A. R. P. 497, fol. 92 vº (mayo 1371).

13. — BUXERIA, Joan de la.

Item, doné an Johan de la Buxeria, obrer de perles de casa de la senyora reyna, ab albará de s. de r.... per quitació sua, es a saber: dels xx dies anats del mes de maig prop passat, que la dita senyora lo maná scriura per obrer de perles de casa sua, tro per tots los XIII dies romanents del present mes de juliol que son I mes, xxv dies... LX sols. barchs.

A. R. P. 498, fol. 56 vº (julio 1371).

14. — BRUNA, Cristina. Barcelona, 1 abril 1354.

Item done a na Crestina Bruna, obrera de perles de casa de la senyora regina, cu paga d'aquells cl sols. barchs. los quals li eren deguts per rahó de son vestir, ab alberá de s. de r. scrit en... CXXIX sols. XI drs. barchs.

A. R. P. 466, fol. 70 vº (marzo 1355).

15. — BRUNA, Cristina.

Item, doné a na Crestina Bruna, obrera de perles, ab alberá de s. de r. los quals la dita senyora [reyna] li maná donar per son vestir del any present — cl sols. barchs.

A. R. P. 473, fol. 68 vº (abril 1358).

16. — BRUNA, Cristina.

Item, doné a na Crestina Bruna, obrera de perles de casa de la dita senyora [reyna] ab alberá de s. de r. los quals la dita senyora li maná donar per rahó de i caperó obrat de fil d'or que feu a ops de l'alta infanta dona Isabel, neboda del senyor rey. — LX sols. barchs.

A. R. P. 473, fol. 90 (junio 1358).

17. — BRUNIA, Cristina.

Item, doné a na Crestina Brunia, obrera de Perles de casa de la senyora regina, ab alberá de s. de r. los quals la dita senyora li maná donar per son vestir del any M.CCLVI... CL sols. barchs.

A. R. P. 475, fol. 90 (junio 1360).

18. — BRUNA, Cristina.

Item, doné a na Crestina Bruna, obrera de perles de casa de la senyora reyna, ab albará de s. de r... per provisió sua [*de 6 años, 6 meses*]... CXX sols. vi drs. barchs.

A. R. P. 488, fol. 108 (junio 1366).

19. — CARENYENA, Antoni. Gerona, 1 abril [1385].

Item, doné an Anthoni Caranyena, brodador de la ciutat de Barch., ab albará de s. de r. scrit en... los quals ha pagats a IIII maestres brodadors de la dita ciutat per salari e loguer lur de XLVII jornals que han entés en obrar CCIII flors d'or e de seda de diverses colors, les quals son brodades e sembrades en un cot e mantonet de drap de seda vert domasquí, lavorat de si mateix, de la dita senyora reyna, en les quals flors son estades cosides CCIII bolletes d'or en cascuna de les quals ha una cadeneta ab son perni d'or en les quals es reblada una perla grossa... CCLXXX sols. barchs.

A. R. P. 512, fol. 85 (abril 1385).

20. CARENYENA, Antoni. Zaragoza, 4 noviembre 1309.

Item, doné an Anthoni Carenyena, brodador, los quals li éren deguts ab letra del senyor rey dada en ... per ço com aquells havien bestrets en jornals de diverses homens que li havien ajudat, et en fil d'aur que havia comprat per alguna obra que havia servit al senyor rey a la festa de la sua coronació...LIIII flor. d'or.

A. R. P. 404, fol. 98 vº (noviembre 1309).

21. — CASALS DE ROS, Jacme. Barcelona, 18 marzo 1388.

Item, doné an Jacme Casals de Ros e an Jacme Soler, brodadors de Barch. ab albará de s. de r. scrit en... per XXIII jorns e mig que han ajudats a brodar en I cota de drap dezcarlatina del senyor rey, morada brodada de águiles de seda e perfilades de fil d'or... CXVII sols. vi drs. barchs.

A. R. P. 386, fol. 174 (abril 1388).

22. — Copí, Jaume.

Item, doné an Jacme Copí, obrer de perles d'or et de seda, ab albará de s. de r. los quals la senyora regina li maná donar per faedures de VII obres d'or et de seda ab perles que feu en i cot d'ayzatoní blau de la dita senyora ... CLX sols. barchs. Item, per vi unzes de fil d'or et per una unze de fil d'argent e per vi unzes de seda de diverses colors que compré a ops de diverses obres de fil d'or, d'argent ab perles que devia fer en i manto de zaytoní blau de la dita senyora, que munta per tot, ab XII sols. que costá 1^{ra} cana de drap de li prim et i quart de barberí que compré a ops de les dites obres — CLXXIII sols. E axí son CCCXXXIII sols. barchs.

A. R. P. 476, fol. 80 v^o (octubre 1360).

23. — Copí [Jaume].

Item, doné a maestra Copí, obrer de fill d'or et de perles de la ciutat de Barch., ab albará de s. de r., los quals la senyora regina li mená donar per faedures, fil d'or et de seda de i caperó de bruneta negra que ha obrat a obs de la senyora infanta dona Johanna... DIII sols. barchs.

A. R. P. 476, fol. 84 (noviembre 1360).

24. — Copí [Jaume].

Item, doné a maestre Copí, qui obra d'or et de perles en Barch., ab albará de s. de r., los quals la senyora regina li maná donar per faedures de XIII obres que feu a la dita senyora, d'or et de perles... CXC sols. barchs.

A. R. P. 476, fol. 95 (diciembre 1360).

25. — Copí. Barcelona, 15 octubre [1368].

Item, doné a maestre Copí, qui obre de fill d'aur en la ciutat de Barch..., ab albará de s. de r., scrit en..., per rahó de les messions que ha fetes en 1^a sella obs del senyor rey, de palafre de cuyrs marroquins obrada de fill d'aur e de argent et de seda ab diverses baubins et altres obratges... MCCCCXXX sols. barchs

A. R. P. 356, fol. 164 (noviembre 1368).

26. — Copí, Jacme. Barcelona, 1 abril 1369.

Item, doné a maestre Jacme Copí, celler de Barch..., ab albará de s. de r., scrit en..., per rahó de vi senyals reials d'aur et de seda qui foreu fets en cascun d'aquells draps d'aur qui serviran en la traslació que'l senyor rey ha feta de la ossa del alt rey n'Aufós, pare seu... CCXX sols.

A. R. P. 357, fol. [.] (junio 1369).

27. — Copí, [Jaume].

Item, doné a maestre Copí, seller de Barch., qui brodave les trepes el pitral de la dita sella de senyal. E per ell a na Caterina, muller sua... MC sols. barchs.

(*Con motivo de las fiestas del matrimonio del Infante Juan en Perpiñán el año 1371.*)

A. R. P., 588, fol. 70 (enero 1374).

28. — Copí, Jacme.

Item, doné an Jacme Copí, seller de Barch. et mestre de obres d'or et de perles, per rahó de dues selles obrades d'or, la una d'obra embotida, l'altre plana... MCCXXXVII sols. barchs.

(*Con motivo de las fiestas del matrimonio del Infante Juan en Perpiñán el año 1371.*)

A. R. P. 588, fol. 74 (enero 1374).

29. — Copí, Jaume. Barcelona, 25 abril [1378].

Item, doní an Jacme Copí qui obra de fil d'or e de perles de la ciutat de Barch..., per unes mánegues de drap d'escarlata morada, les quals havia obrades ab figures de fil d'or e de seda a ops de la senyora reyna, los quals li pagá ab albará de s. de r. escrit en... cclxxx sols. barchs.

A. R. P. 507, fol. 102 vº (octubre 1378).

30. — Copí, Jaume. Barcelona, 17 diciembre 1378.

Item, doní an Jacme Copí qui obra de fil d'or e de seda de la ciutat de Barch. ..., ab albará de s. de r. scrit en ..., per raó d'algunes obres que ha fetes en i curtapeu e i mantonet d'atzeytoní blau de la senyora reyna ... III^mCLXVIII sols. barchs.

A. R. P. 507, fol 126 (diciembre 1378).

31. — Copí, Jaume. Barcelona, 24 enero [1379].

Item, doné an Jacme Copí qui obra de fil d'or e de seda de Barch., ab albará de s. de r., scrit en ..., per raó de XXII palms e mig que ha brodat d'or e de seda en una aljuba e mantonet de drap florentí vert de la senyora reyna... ccii sols. vi drs. barchs.

Item, doné al dit Jacme Copí... ab albará de s. de r. escrit en Barch. a X de febrer present per raó de les vestedures de velut vermell e negre de mossen Bn. de Fortiá, germa de la senyora reyna, les quals ha obrades e brodades d'or e de seda en una aljuba e mantonet... DCCXI sols. IX drs. barchs.

A. R. P. 508, fol. 52 (febrero 1379).

32. — Copí, Jaume. Barcelona, 15 abril [1379].

Item, doné an Jacme Copí, qui obra de fil d'or e de seda de la ciutat de Barch. ..., ab albará de s. de r., escrit en..., per raó de XLV palms que ha brodats de fil d'or e de seda, e es ne guarnida una camarra de drap vert florentí de la senyora reyna... ccccv sols. barchs.

A. R. P. 508, fol. 68 (abril 1379).

33. — Copí, Jacme. Badalona, 31 julio 1384.

Primerament, doné an Jacme Copí, brodador de casa de la senyora duquessa, ab albará de s. de r., scrit en... los quals li eren deguts per sa quitació... cccix sols. barchs.

A. R. P. 617, fol. 43 (noviembre 1384).

34. — Copí, Jacme. Zaragoza, 15 diciembre 1385.

Item, doné an Jacme Copí, brodador de Barch. ab albará de s. de r. scrit en... per tal com los havia bestrets per diverses jornals que alguns homens havien meses en brodar en un cot castellá e un mantonet de la dita senyora, de drap negre de loany, los quals son tots brodats e sembrats de perxes de falcons e guant en cascuna perxa, e un loure e un capell de felcó e altres diverses coses que entraren en lo dit cot e mantonet... MCCVII sols. IX drs. barchs.

A. R. P. 618, fol. 125 (agosto 1386).

35. — Copí, Jacme. Vilafranca del Panadés, 1 abril 1378.

Item, doné al dit Jacme Copí ab albará de s. de r. scrit en... per rahó d'algunes brodadures d'aur et de seda que havia fetes en una cota de Bruxelles vermella de grana a ops del dit senyor [rey] ...II millia CLXXXV sols. IX drs. barchs.

A. R. P. 385, fol. 219 vº (diciembre 1387).

36. — Copí, Jacme. Barcelona, 3 septiembre 1387.

Item, doné an Jacme Copí, brodador de casa del senyor rey, ab albará de s. de r. scrit en... per LXXXVII águiles d'or embutides les quals havia obrades en una cota de zeytoní blau del dit senyor... CLXXIII flor. d'Aragó.

A. R. P. 385, fol. 219 vº (diciembre 1387).

37. — Copí, Jacme. Vilafranca del Panadés, 14 enero 1388.

Item, doné an Jacme Copí, brodador de la ciutat de Barch. ab albará de s. de r. scrit en... per preu de III guants de cuyr que de manament del senyor rey brodá per tenir falcons, en que feu senyals obrats de fil d'or e de seda, e per III perells de gits en que ha alguns senyals... XX flor. d'Aragó.

A. R. P. 386, fol. 116 (febrero 1388).

38. — Copí, Jacme. Barcelona, 8 febrero 1388.

Item, doné an Jacme Copí, brodador de la ciutat de Barch., ab albará de s. r. scrit en... per rahó de algunes brodadures d'aur e de seda que ha fetes en una cota de xamellot vermell, per i sinyel de fil d'aur qui está a la redor de la dita cota e de les mánegues, ab diverses fulatges blaus e blancs ab fulles de seda vert perfilades... MDXIII sols. barchs.

A. R. P. 386, fol. 104 vº (febrero 1388).

39. — Copí, Jaume. Monzón, 31 julio 1389.

Item, doné an Jacme Copí, brodador de casa de la senyora reyna, ab albará de s. de r. scrit en... per quitació sua de II^{es} besties ... CCCLX sols. barchs.

A. R. P. 515, fol. 59 (marzo 1390).

40. — Copí, Jacme. Barcelona, 1 enero 1390.

Item, doné an Jacme Copí brodador del senyor rey ... ab albará de s. de r. scrit en ... per XIII onzes e un quart de fil d'or ..., per VI onzes e III quarts de seda luquesa..., per una cana e un palm de adzeytoní vert ..., per II^{es} canes de drap de li prim ..., dels quals or, seda, adzeytoni e drap de li fou brodat un arbre de diverses fulatges e color e un serve volant en 1^a cota larga de drap de lana, color de oliveta, del dit senyor, e altres messions ... DCCXXIX sols. barchs.

A. R. P. 389, fol. 86 v^o (septiembre 1390).

41. — Copí, Jacme. Perpiñán, 1 mayo 1390.

Item, doné al dit Jacme Copí ... ab albará de s. de r. scrit en ... per diverses messions que ha fetes en brodar 1^a cota de drap de Bruxelles vermella que ha brodada al senyor rey, en la qual ha faxes d'ampla de III dits, cosides per les custures de la dita cota per los costats denant e detrás e per les mànegues e entorn dels muscols; e dins las faxes ha diverses fulatges e flors blaves e verdes de sedá e color d'or ... DCCCCLXXI sols. VI drs. barchs.

A. R. P. 389, fol. 86 v^o. (septiembre 1390).

42. — Copí, Jaume. Santes Creus, 31 octubre 1391.

Item, doné an Jacme Copí, cambrer e brodador de la senyora reyna, ab albará de s. de r. scrit en lo monestir de ... per quitació sua de II^{es} besties ... CCCLX sols. barchs.

A. R. P. 519, fol. 98 v^o (junio 1392).

43. — Copí, Jaume.

Item, doné an Jacme Copí, brodador del senyor rey, los quals li eren deguts ab albaran de s. de r. per rahó de sa quitació ... CCCLX sols. barchs.

A. R. P. 392, fol. 117 v^o (septiembre 1392).

44. — Copí, Jaume. Zaragoza, 31 marzo 1388.

Item, doné an Jacme Copí, brodedor del senyor rey, ... ab albará de s. de r. scrit en... per rahó de sa quitació... CCXLIII sols. barchs.

A. R. P. 393, fol. 71 v^o (enero 1393).

45. — Copí, Jaume. Barcelona, 30 octubre [1394].

Item, doné an Jacme Copí, cambrer et brodador de casa de la senyora reyna, ab albará de s. de r. scrit en... per quitació sua de III mesos... CCCLX sols. barchs.

A. R. P. 522, fol. 89 v^o (noviembre 1394).

46. — Copí, Jaume. Monzón, 28 febrero 1389.

Item, doné an Jacme Copí, brodador del senyor rey..., ab albará de s. de r. scrit en... per rahó de sa quitació CCCLX sols. barchs.

A. R. P. 397, fol. 90 v^o (febrero 1395).

47. — Copí, Jaume. Barcelona, 1 abril 1388.

Item, doné an Jacme Copí, brodedor de casa del senyor rey, los quals lo dit senyor ab albará de s. de r. scrit en... li maná donar per son vestir del dit any... ccc sols. barchs.

A. R. P. 398, fol. 66 vº (julio 1395).

48. — DALVARO, Esteve. Valencia, 18 abril 1374.

Item, doné an Steva Dalvaro, seller de Valencia, ab albará de s. de r. scrit en ... ab que li eren deguts per IIII guants de falquons ab 'senyals reyal d'or et d'argent et ab fullatges cascun, et per v guants pochos, et vi lorigues de falquons et per IIII frens daurats et smaltats ops de lebres, segons que per manut se conté en lo dit albará lo qual cobré — cclxxxv sols. vi drs. barchs.

A. R. P. 590, fol. 78 v (octubre 1374).

49. — DROCH, G.

Item, doné an G. Droch, perler de Valencia, ab albará de s. de r. ... per trena de fil d'or et flochs et botons d'or et trena de seda que entrá en lo lorigó del senyor rey, et per II onzes de fil d'or et altres messions... LIII sols. barchs.

A. R. P. 309, fol. 110 vº (diciembre 1336).

50. — ESGLEYES, Clara de.

Item, doné a na Clara d'Esgleyes, maestre de cusir de seda de Barchinona, los quals la senyora regina li maná donar per ço com aquells havia bestrets en 1ª cana v palms de drap de burell que compré ... de que feu fer 1ª cota ardia et calçes a ops de Isabel Ribavellosa de casa de la dita senyora, la qual apren de cusir de seda ab la dita na Esgleyes ... xxii sols. ii drs. barchs.

A. R. P. 473, fol. 97 vº (junio 1358).

51. — ESGLEYES, [Clara de]

Item, doné a la dona na Esgleyes qui obra de seda en Barchinona, ab alberá de s. de r. ... per provisió de Isabell de Ribavellosa et de Cathalina, sclava de la dita senyora regina, a les quals, de manament de la dita senyora, mostra de obrar de seda... cxx sols. barchs.

A. R. P. 475, fol. 47 v (febrero 1360).

52. — FÁBREGUES.

Item, doné a la dona Na Fábregues que obra de seda en Barchinona, ab alberá de s. de r. ... per provisió de 1ª sclava que te de la dita senyora [reyna] ..., que son III meses, xv dies. — cxv sols. vi drs. barchs.

A. R. P. 474, fol. 49 (agosto 1358).

53. — FUSTER, Bn.

Item, doné an Bn. Fuster, obrer de perles de la ciutat de Leyda, ab albará de s. de r., los quals la senyora reyna li maná donar

per rahó de algunes obres de perles que ha fetes a ops de la dita senyora, les quals perles eren ja de la cort ... II flor. d'or.

A. R. P. 483, fol. 115 vº (diciembre 1363).

54. — GOMBAU, Bn. Barcelona, 28 enero 1379.

Item, doné an Bn. Gombau, perpunter de Barch., ab albará de s. de r., scrit en ... per IIII canes e VI pals de sendat groch e vermell de que foren fetes cubertes a v coxins rcals del dit senyor [infant]. E per fer cobrir aquells. E ab una peça d'atzaytoní vert que comprá ... de que foren cuberts altres v coxins... CCCCXXXIIII sols. barchs.

A. R. P. 595, fol. 43 vº (enero 1379).

55. — GOMBAU, Miquel. Barcelona, 20 julio 1390.

Primerament, doné an Miquel Gombau, perpunter de Barch., ab albará de s. de r. scrit en ... per rahó de una alguella que feu a la senyora reyna de drap de seda ... II^mCCCCXVI sols. VI drs. barchs.

A. R. P. 516, fol. 77 (octubre 1390).

56. — GURREA, Lop de.

Item, doné al dit en Lop de Gurrea, XII canes de ffres de Génova a ops dels mantells, cotes et gonelles dels dits senyors infants. en les quals entraren XIX unçes de fil d'or qui costaren d'en Gº. Bonanat, argentér de Barch., ... c[]LXXVIII sols.

A. R. P. 561, fol. 38 (octubre 1331).

57. — JOVER, P. Zaragoza, 15 abril 1381.

Item, doné an P. Jover qui obra de fil d'or e de seda de la ciutat de Saragoça, ab albará de s. de r. scrit ... los quals la senyora reyna li maná donar graciosament ... XXXVI sols. IX drs. jaccs.

A. R. P. 510, fol. 96 vº (abril 1381).

58. — LOANY, Crestiá de.

Item, doné an Crestiá de Loany qui obra de fill d'or de casa del senyor rey, ab albará de s. de r. per rahó de sa provisió ... CXXVI sols. VIII drs. barchs.

A. R. P. 337, fol. 105 v (diciembre 1354).

59. — LOANY, Antich de.

Item, doné an Antich de Loany qui obre de fil d'or de casa del senyor rey, ab albará de s. de r. ... per comprar VI unces de fil d'or del qual ha fetes diverses obres a obs de un caperó et en una cota de vellut blau del dit senyor, e per altres avaries ... XCVI sols. VIII drs. barchs.

A. R. P. 338, fol. 114 (junio 1356).

60. — LOANY, Enrich de.

Item, met en data ab alberá de s. de r. ... per rahó de vi unces de seda carmesina et IIII emboçadós que havia comprats a obs de la senyora reyna ... que de manament de la dita senyora doné an Anrich de Loany, obrer de perles de casa del senyor rey, per fil d'or et d'argent que mes en 1 curtapen de drap blau ab cegonyes, de la dita senyora, et en 1 caperó del dit drap del senyor duch, fill seu — ccxx sols. III drs. barchs.

A. R. P. 471, fol. 57 (marzo 1357).

61. — LOANY, Enrich.

Item, doné an Anrich de Loany, obrer de perles, ab alberá de s. de r., los quals la senyora reyna li maná donar per son vestir del any present — c. sols. barchs.

A. R. P. 473, fol. 68 v (abril 1358).

62. — LOANY, Antich de.

Item, doné... ab albará de [s. de r.] per vi unzes de fil d'or de Génova et per 1^a unze de seda groga torta que de menament de la dita senyora [reina] compré e aquell liurá an Antich de Loany, obrer de perles de casa del senyor rey, a ops de acabar diverses obres de fill d'or que fa en un cot de vellut blanch de la dita senyora ... cxii sols. barchs.

A. R. P. 476, fol. 67 v (septiembre 1360).

63. — LOANY, Enrich de.

Item, doné an Anrich de Loany, mestre de obra de perles, los quals li eren deguts ab albará de s. de r. per preu de XIX onzes et III quarts de fil d'or que conprá a obs de 1 pali d'altar del dit senyor ... CCXCVI sols. III drs. barchs.

A. R. P. 344, fol. 80 v (febrer 1362).

64. — LOANY, Enrich de.

Item, doné an Anrich de Loany, obrer de perles de casa de la senyora reyna, ab albará de s. de r. los quals la dita senyora li maná donar per son vestir del any M.CCC.LVI — c. sols. barchs.

A. R. P. 481, fol. 113 (diciembre 1362).

65. — LOANY, Enrich de.

Item, doné a mestre Enrich de Loany, mestre de perles de casa del senyor rey, ab albará de s. de r. los quals li acorreguí en la ciutat de Barchinona en acurriment de les messions que ha a fer en II^{es} selles que deu obrar per lo senyor rey ... DCCCC sols. barchs.

A. R. P. 352, fol. 73 (febrero 1366).

66. — LOREDA.

Item, doné ... ab alberá de s. de r. ... per rahó de LXVI obres d'or que de manament de la dita senyora [reyna] havia fetes fer

a na Loreda qui obra d'or en Barchinona a ops de la dita senyora ...
CXXXVII sols. vi drs. barchs.

A. R. P. 476, fol. 87 v (noviembre 1360).

67. — MAESTRE, P. Barcelona, 25 febrero 1373.

Item, doné an P. Maestre, maestre de posar fil d'or e de seda de la ciutat de Barch. ..., ab albará de s. de r. scrit en ... per rahó de y cayrons de seda fets a senyal reyal los quals de manament del senyor rey feu en la dita ciutat en lo mes de febrer dessús dit ... LXXVII sols. barchs.

A. R. P. 364, fol. 100 v (marzo 1373).

68. — MARCHOS, Juceff. Barcelona, 30 octubre 1360.

Item, doní et paguí an Juceff Marchos, juheu perler de la dita senyora [reyna], ..., ab alberá de s. de r. per quitació sua de 1^a bestia, de III meses, ... segons es contengut en lo dit alberá, scrit en ... CLXXX sols. barchs.

A. R. P. 479, fol. 35 v (5 enero 1361 - 15 julio 1363).

69. — MARTÍNEZ, Thoda. Zaragoza, 21 abril 1328.

Item, doné a dona Thoda Martineç de Riglos, muller mia, los quals li eren deguts ab 1 albará den A. Balester qui fo scrivá de ració de casa del senyor rey n'Amfós de bona memoria, scrit en ... per messions que havia fetes en 1 penó reyal dit senyor rey ara regnant, stant lavors infant. Es a ssaber en fil d'or de Xipre et de Génova, et en seda torta vermella de grana et en altres coses necessaries al dit penó ... CCXVI sols. jaccs.

A. R. P. 312, fol. 129 (diciembre 1338).

70. — MARTÍNEZ D'ANTILLO, Sanxo.

Item, doné an Sanxo Mertinez d'Antillo, ajudant de obrer de perlas de casa de la senyora reyna, ab alberá de s. de r. ... per hostalatges e sabates ... []

A. R. P. 456, fol. [40] (abril 1344).

71. — MASCORT, P.

Item, doné an P. Mascort, brodador de casa del senyor infant, los quals li eren deguts ab albará de s. de r. per raó de III onçes d'or que comprá per fer XXXVI palms de trena d'or a obs del senyor infant — LI sols. III drs. barchs.

A. R. P. 583, fol. 40 v (enero 1371).

72. — MIRÓ, P. Perpiñán, 1 abril 1396.

Item, pos en data ... ab albará de s. de r. scrit en ... que doné an Bonanat Pasquet et an P. Miró, brodadors de la dita vila de Perpenyá, per ço con en lo dit mes brodaren en robes de la dita senyora [reyna] ... CCXXIII sols.

A. R. P. 523, fol. 61 v (abril 1396).

73. — PASQUET, Bonanat. Perpignan, 1 abril 1396.

Item, pos en data ... ab albará de s. de r. scrit en ... que doné an Bonanat Pasquet et an P. Miró, brodadors de la dita vila de Perpenya per ço con en lo dit mes brodaren en robes de la dita senyora [reyna] ... CCXXIII sols.

A. R. P. 523, fol. 61 v (abril 1396).

74. — [PEREZ DE CABANES, Sanxa].

Item, doné an Pouç dez Pont, sobratzembler de casa de la senyora reyna, ab albará de s. de r. ... per rahó de les messions que ha fetes de manament de la dita senyora en 1^a fembra que la dita senyora ha feta venir d'Osca a Ceragoça per obrar a la dita senyora de obra de talaret ... XXXII sols. vi drs. jaccs.

A. R. P. 490, fol. 71 (septiembre 1367).

75. — PEREZ DE CABANES, Sanxa.

Item, doné a na Sancha Perez de Cabanes ab albará de s. de r. los quals la dita senyora reyna li maná donar per rahó de les messions que li convendrá a fer tornatsen de la ciutat de Ceragoça a la ciutat d'Osca d'on la dita senyora la havia feta venir per fer li obrar algunes obres obs de la dita senyora ... vii flor. d'or.

A. R. P. 490, fol. 73 v (septiembre 1367).

76. — PEYRA, Geraut de la. Gerona, 31 mayo 1390.

Item, doné an Geraut de la Peyra, bordador de casa del senyor rey, en paga d'aquells, DCLX sols. barchs. a ell deguts ab albará de s. de r. escrit en ... per rahó de sa provisió ... CLXXX sols. barchs.

A. R. P. 389, fol. 123 (noviembre 1390).

77. — PEYRA, Giraut de la. Barcelona, 8 junio 1392.

Item, doné an Giraut de la Peyra, brodador del senyor rey..., ab albará de s. de r. scrit en... per ço com de manament del dit senyor havia bestrets en Barcelona en diverses messions que ha fetes en brodar li 1^a cota e mantonet de vellut blau a ops de la alta senyora infanta dona Johana, filla del dit senyor, comtessa de Foix... MDLVIII sols. vi drs. barchs.

A. R. P. 392, fol. 105 v (septiembre 1392).

78. — PEYRÓ, Bn.

Item, doné an Bn. Peyró, pintor, et an R. dez Soler, obrer de obra d'or et de perles de Barch., ... per rahó de la messió la qual havien feta en venir ab la cort de Barchinona a Saragoça a Muntalbá per ço con havien aportats alguns arneses et armes del dit senyor [rey]... LX sols. jaccs.

A. R. P. 312, fol. 80 v (octubre 1338).

79. — ROCHAMORA.

Item, doné, a na Rochamora que obra d'or et de seda en Barchinona, ab alberá de s. de r., los quals li eren deguts per provisió de Agnès, esclava de la dita senyora, a la qual de manament de la dita senyora mostra lo dit seu ofici... LII sols. vi drs. barchs.

A. R. P. 475, fol. 56 (marzo 1360).

80. — ROCAMORA.

Item, doné a la dona na Rochamora qui obra de seda et d'or de Barchinona, ab albará de s. de r.... per provisió de Isabell de Ribavelosa et de Cathalina, esclava de la dita senyora, a les quals mostra lo dit seu ofici de manament de la dita senyora... cv sols. barchs.

A. R. P. 478, fol. 102 (diciembre 1361).

81. — ROCAMORA.

Item, doné a la dona Rochamora qui obra d'or e de seda en Barch., ab albará de s. de r.... per provisió de Cathalineta, esclava de la dita senyora [reyna] a la qual, de manament de la dita senyora, mostra lo dit seu ofici... LIII sols. vi drs. barchs.

A. R. P. 485, fol. 64 v (agosto 1364).

82. — ROCAMORA.

Item, doné a la dona na Rochamora qui obra d'or e de seda en Barchinona, ab albará de s. de r. los quals la dita senyora [reyna] li maná de donar per esmena de la provisió del menjar de Cathalineta, esclava de la dita senyora reyna, a la qual de manament de la dita senyora mostra lo dit seu ofici... cxii sols. vi drs. barchs.

A. R. P. 486, fol. 143 v (junio 1365).

83. — ROCAMORA

Item, doné a la dona na Rocamora qui obra de fil d'or et de seda en Barchinona ab albará de s. de r. ... per les rahons devall scrites. Es a ssaber, per cxv obres de fil d'or et d'argent ab fullatges et ab i senyal en unig de la senyora reyna que ha fetes a obs de la dita senyora, ... obrar XIII trepes que ha obrades de fil d'or et d'argent a obs de una sella... III senyals de fil d'or que ha fets a obs de mostres de cortines..., i quart de fulla d'argent daurada de que foren fets canons a obs de la cambra de la dita senyora... xciiii rosetes de fil d'or que ha fetes a obs de na Marió, nana de la dita senyora..., mccccviii sols. viii drs. barchs.

A. R. P. 490, fol. 115 v (diciembre 1367).

84. — ROCHAMORA.

Item, doné al noble mossen n'Artal de Fosses, camerlench de la senyora reyna ab albará de s. de r. ... per rahó de iiii canes iii palms de tela de li blava que comprá de la qual fo folrat i drap d'altar qui fo fet de dues peçes de drap d'or domasquí qui ja eren de la cort, et costá... que fan ab xxx sols. que doná a la dona na Rochamora, qui obra de fil d'or et de seda, per fil d'or, seda et faedures de i senyal

que de manament de la senyora reyna ha fet en lo dit drap, et ab XVIII sols. vi drs. que doné an Issach Bonafós, juheu, qui folrà lo dit drap et cosí lo dit senyal en lo dit drap, et que doná an Jordi Texeda qui deboxá lo dit senyal... LXIII sols. barchs.

A. R. P. 491, fol. 66 (febrero 1368).

85. — ROCAMORA.

Item, doné a la dona na Rochamora que obra de fil d'or et de seda en Barchinona ab albará de s. de r. los quals la senyora reyna li maná donar en lo present mes en acurriment de unes trepes de sella que obrá a obs de la dita senyora reyna... c flor. d'or.

A. R. P. 492, fol. 91 v (noviembre 1368).

86. — ROSSELL, Jaume.

Item, doné an Jacme Rossell, perler de casa del senyor rey, ab albará de s. de r. per son offici, es assaber per obres de diverses figures que ha fetés en 1^a mantellina, cota et gónella et caperó del dit senyor rey, que feu fer en Barchinona per rahó de son matrimoni, en les quals obres entraren moltes et diverses coses... MDXXV sols. xi drs. barchs.

A. R. P. 312, fol. 112 (diciembre 1338).

87. — ROSSELL, Jaume.

Item, doné an Jacme Rossell, obrer de perles de casa de la senyora reyna, ab alberá de s. de r... per quitació sua [de 3 meses]... CLXIX sols. barchs.

A. R. P. 454, fol. 41 (marzo 1343).

88. — ROSSELL, Jaume.

Item, doné an Jacme Rossell, obrer de perles de casa de la senyora reyna, ab alberá de s. de r. los quals li eren deguts per quitació sua...

A. R. P. 456, fol. [46] (abril 1344).

89. — ROSSELL, Jaume. Valencia, 22 marzo 1347

...fas vos saber que an Jacme Rogell, qui obra de perles de casa de la senyora reyna, es degut per rahó de la messió que ha fetes en uns sobre senyals que obrá en Barch. en lo mes d'agost et de setembre del any dius escrit [*corresponde a 1346*], los quals sobre senyals lo dit senyor rey tramés al rey de Castella en lo següent mes de desembre segons ques seguey. Es a saber, per ii marchs v unzes de fil d'or qui entraren en los dits sobre senyals e costaren d'en P. Gilet, mercader de Barchinona a rahó de XIII sols. la onze CCLXXII sols. barchs. Item, li es degut per vii unzes de seda de grana torta qui entrá en obrar les bares vermelles del senyal reayl dels dits sobres senyals e costaren d'en Içac Sobrador, juheu de Barchinona a rahó de IX sols. la onze, ab xvi sols. que costaren ii canes de sendat vermell per hobrar sobre lo dit vellut, e ab VIII sols.

que costaren III canes de drap de lin prim en que's hobraren los dits sobres senyals e ab II sols. que costá mige unze de seda groga torta LXXXVI sols. VI drs. Item, li es degut per III unzes de seda color de foch qui entrá en cosir lo fil d'or a rahó de VIII sols. la unze. E per II unzes de fil d'or qui entraren en la flocadura dels dits sobres senyals a rahó de XIII sols. III drs. la unze que costá per tot ab ab II sols. que costaren II alnes de drap gros d'estopa que comprá per mostra de fer uns sobres senyals, et ab III sols. que costaren de fer VI alnes de flocadures LXIII sols. VIII drs. Item, li es degut per I^a onze e I quart de perles de que feu XII letres a ops dels dits sobres senyals e costaren d'en P. d Ager, mercader de Leyda, ab XVII sols: que costaren I onze de fulla d'or qui entrá en les dites letres et ab I sol. VII drs. de messions manudes CCVI sols. I dr. Et encara li es degut per loguer ho salari de diverses maestres qui obraren en los dits sobres senyals en diverses temps ab XXII sols. que costá de portar i cofre en que anaren los dits sobres senyals de Poblet a Barch. e de Barch. a Leyda e ab XII sols. X drs. que menyscabá en XXII florins d'or que vos li liurás CCLXIII drs. barchs.
... Scrit en...

A. R. P. 857, fol. 15.

90. — ROSSELL, Jaume. Valencia, 22 marzo 1347.

... fas vos saber que an Jaume Rossell, qui obra de perles de casa de la senyora reyna, es degut per rahó de la messió que ha feta en I^a orla de vellut vert que hobra de fil d'or a ops de I pali per a la capella del dit senyor rey en Valencia en los meses de janer et de febrer prop passats et en lo present mes de març de l'any deiús scrit segons que's segueix. Es assaber, per XIII onzes de fil d'or qui entraren en la dita orla de vellut vert qui era en la cambra del dit senyor rey e costaren d'En Matheu Espanyol, mercader de Valencia, a rahó de XII sols. VI drs. la unze, e per III unzes de fil d'argent qui entraren en la dita orla a rahó de XIII sols. VI drs. la unze, que muntan per tot, ab XXXII sols, que costaren VIII alnes de sendat vert lo qual fo a ops de liobrar sobre lo dit vellut vert CCXLVIII sols. VI drs. barchs. Item, li es degut per I^a unze mige de seda de colors de foch, groga e blancha que entraren en cosir lo fil d'or e d'argent a rahó de VI sols. la unze costen XXXIX sols. Item, li es degut per I^a unze mige de seda de grana torta qui entraren en los senyals reyls de la dita orla a raho de VIII sols. la unze ab VIII sols. que costá I^a libre de fil tarro blanch et groch a ops de cubotir la dita hobra XX sols. E encara li es degut per loguer et salari de diverses mestres que hi obraren dins lo dit temps en la dita hobra CCXIII sols. VIII drs.... Scrit en...

A. R. P. 857, fol. 15 v.

91. — ROSSELL, Jaume.

Item, doné an Jaume Rossell, obrer de perles de casa de la dita senyora reyna, ab alberá de s. de r. los quals li eren deguts per quitació sua [per 3 mesos]...

A. R. P. 457, fol. 62 (junio 1347).

92. — SANXEÇ, Mateu.

Item, doné an Matheu Sauxeç, qui obra fres en Saragoça, ab alberá de s. de r. ... per faedures de XII condos de fres d'or et d'argent que feu a ops de la dita senyora [reyna]... LXXXVIII sols. jaccs.

A. R. P. 475, fol 71 v (mayo 1360).

93. — SOLER, Francesc. Gerona, 27 enero 1376.

Item, done an Ffrancesch Soler e an Jacme Copí, sellers de Barch... en acurriment de diverses obres que feren obs de alcunes vestidudes de la dita senyora... LXXV flor.

A. R. P. 615, fol. 51.

94. — SOLER, Jacme. Barcelona, 5 agosto 1387.

Item, doné an Jacme Soler, brodadador de la ciutat de Barchinona, ab albará de s. de r. scrit en... per rahó de certs senyals ab fullatges acabats d'or e de seda los quals de manament del senyor rey en Pere de bona memoria feu en la dita ciutat en l'any MCCCXXXVI e aquells feu posar sobre les orles de un drap d'etzeytoní tenat del Tauris, obrat d'or e de seda, historiat de la Anunciació fins a la Passió de Nostre Senyor e de l'Assumció de la Verge Maria... II^m XI sols. barchs.

A. R. P. 386, fol. 172 v (abril 1388).

95. — SOLER, Rd dez.

Item, doné an Barthomeu d'Alfambre, capellá major de la capella de la senyora reyna, ab albara de s. de r. ... per rahó de algunes obres d'or fetes a manera de esteles d'or que de manament de la dita senyora ha fetes fer e cosir an R. dez Soler e a la dona na Rochamora, qui obren d'or et de seda en Barçalona, a ops de uues cortines d'aur que la dita senyora ha fetes fer a ops de la dita capella — xxx sols. barchs.

A. R. P. 482, fol. 81 (abril 1363).

96. — SURÍ, Josef.

Item, doné an Jucef Çurri, juheu obrer de perles de casa de la senyora reyna, ab albará de s. de r. per sa quitació dels dits III meses — CLXXII sols. barchs. vi sols. jaccs.

A. R. P. 482, fol. 81 (abril 1363).

97. — SURÍ, Josef. Perpiñán, 25 enero [1356].

Item, doné an Jucef Surí, perler de casa de la senyora regina, ab alberá de s. de r. scrit en... en acurriment de sa quitació — xxx sols. barchs.

A. R. P. 469, fol. 43 (enero 1356).

98. — SURÍ, Josef.

Item, doné an Juceff Surí, obrer de perles de casa de la senyora regina, ab alberá de s. de r. los quals la dita senyora li maná donar per son vestir del any MCCCLIII — cl. sols. barchs.

A. R. P. 470, fol. 43 (julio 1356).

99. — SURÍ, Salomó.

Item, doné a Salomó Surí, juheu obrer de perles de casa de la dita senyora [reyna], ab alberá de s. de r. los quals li eren deguts per quitació sua dels dits III meses — CXXXV sols. jaccs.

A. R. P. 472, fol. 81 (diciembre 1357).

100. — SURÍ, Salomó.

Item, doné a Salomó Surí, obrer de perles de casa de la senyora regina, ab alberá de s. de r. los quals la dita Senyora li maná donar per son vestir del any present — cl. sols. barchs.

A. R. P. 475, fol. 90 v (junio 1360).

101. — SURÍ, Salamó.

Item, doné an Salamó Surí, juheu obrer de perles de casa de la senyora regina, los quals li romanien a pagar d'aquells CXII sols. barchs. qui per la cort de la dita senyora reyna a ell eren deguts ab albará de s. d r. per quitació sua. Es a ssaber, del primer dia de setembre del any passat MCCCLVI que dita senyora maná que fos transportat per obrer de perlas de casa sua... LIII sols v drs. jaccs.

A. R. P. 482, fol. 57 (enero 1363).

102. — TAHUST, Sor Maria de.

Item, met en data ab alberá de s. de r. los quals de manament de la senyora reyna doné a Sor Maria de Tahust, monje del monestir de les Preycadores de la ciutat de Saragoça, per faedures de i caperó que havia obrat a la senyora regina, de fil d'or et d'argent, qui ja era de la cort, ab i florí d'or que doné an Vidal Prader, scrivá de letra redona de casa de la senyora reyna, per comprar aur et esur a obs de inluminar i libre appellat *Imnes* que havia fet a la dita senyora — XI flor. d'or.

A. R. P. 471, fol. 66 (abril 1357).

103. — TORRE, Domingo de la. Gerona, 20 mayo 1385.

Item, doné ana Isabell, muller d'en Domingo de la Torre, brogador et ciudadá de Valencia a compliment d'aquells c flor. d'or d'Aragó que la senyora reyna li maná dar en ajuda de son matrimoni ab letra sua data en... XL flor d'or.

A. R. P. 518, fol. 145 (diciembre 1391).

104. — TORRES, Matheu. Badalona, 21 mayo 1373.

Item, doné an Matheu Torres los quals li eren deguts ab albará de s. de r. scrit en... per x timbres reyalis embotits ab targes que havia fets en un drap d'or sitial ab orles de adzeitoní blan los quals timbres foren preats per III mestres ab sacrament a raó de XLV solidos per cascun timbre... CCCCL. sols. barchs.

A. R. P. 585, fol. 93 (mayo 1373).

105. — TORRES, Mateu. Barcelona, 28 abril [1378].

Item, paguí an Matheu Torres obrer d'obres d'or e de perles de casa de la dita senyora [reyna]... per raó de diverses obres d'or e de perles que havia fetes en alguns vestits de la senyora reina e de la senyora infanta dona Isabel, ab albará de s. de r. escrit en... CXVII sols. IIII drs. barchs.

A. R. P. 507, fol. 72 (abril 1378).

106. — TORRES, Mateu. Barcelona, 15 abril 1378.

Item, doné an Matheu Torres, obrer de obres de perles de la ciutat de Barch..., ab albará de s. de r. escrit en... per raó d'algunes obres de perles que ha fetes en i mantó de atzeytoní blau de la dita senyora e en i caparó de drap vermell de grana de la senyora infanta dona Isabel... v flor. d'or d'Arago.

A. R. P. 508, fol. 102 (julio 1379).

107. — TORRES, Mateu. Barcelona, 31 diciembre [1378].

Item, doné an Matheu Torres, obrer d'or e de perles de casa la senyora reyna... ab albará de s. de r. escrit en... per raó de sa provisió... CXXXV sols. barchs.

A. R. P. 508, fol. 136 (noviembre 1379).

108. — VERNI DENZONE, Johan. Barcelona, 30 junio 1383.

Item, doné an Johan Verni Denzone, brodador, ab albara de s. de r., scrit en... ab lo qual lo dit senyor li maná dar per raho de sa provisió dels meses de abril maig e juny prop passats... CCCLX sols. barchs.

A. R. P. 598, fol. 137 v (junio 1383).

109. — XIPRA, Tomás.

Item, doné an Thomas Xipra, qui obra de fil d'or et de seda en casa de la senyora reyna, ab albará de s. de r... per provisió sua... LXXX sols. barchs.

A. R. P. 502, fol. 76 v (septiembre 1373).

110. — XIPRA, Tomás.

Item, doné an Thomás Xipra, qui obra de fil d'or et de seda en casa de la senyora reyna, ab albará de s. de r. los quals la dita senyora ho maná donar per provisió lur dels dits III meses — LXXV sols. barchs.

A. R. P. 503, fol. 72 (marzo 1374).

111. — XIPRA, Tomás. Octubre 1374.

Item, doné an Thomás Xipra, lo qual obra de fil d'or et de seda en casa de la senyora reyna, ab albará de s. de r. los quals la dita senyora li maná donar per provisió sua de son menjar... XXX sols. barchs.

A. R. P. 504, fol. 86 v. (octubre 1374).